

ساختار کتاب

کتاب شب امتحان **عربی هشتم** از ۴ قسمت اصلی تشکیل شده است که به صورت زیر است:

۱- آزمون‌های نوبت اول: آزمون‌های شماره ۱ تا ۴ این کتاب مربوط به مباحث نوبت اول است که خودش به دو قسمت تقسیم می‌شود:
الف) آزمون‌های طبقه‌بندی شده: آزمون‌های شماره ۱ و ۲ را درس به درس طبقه‌بندی کرده‌ایم؛ بنابراین شما به راحتی می‌توانید پس از خواندن هر درس از درس‌نامه، تعدادی سؤال را بررسی کنید. حواستان باشد این آزمون‌ها هم، ۲۰ نمره‌ای و مثل یک آزمون کامل هستند.
ب) آزمون‌های طبقه‌بندی نشده: آزمون‌های شماره ۳ و ۴ را طبقه‌بندی نکرده‌ایم تا دو آزمون نوبت اول مشابه آزمون‌های شما باشد که معلمان از شما خواهد گرفت.

۲- آزمون‌های نوبت دوم: آزمون‌های شماره ۵ تا ۱۲ از کل کتاب و مطابق امتحان پایان سال طرح شده‌اند. این قسمت هم، خودش به ۲ بخش تقسیم می‌شود:

الف) آزمون‌های طبقه‌بندی شده: آزمون‌های شماره ۵ تا ۸ را که برای نوبت دوم طرح شده‌اند هم طبقه‌بندی کرده‌ایم. با این کار باز هم می‌توانید پس از خواندن هر درس، تعدادی سؤال مرتبط با آن درس را پاسخ دهید. هر کدام از این آزمون‌ها هم، ۲۰ نمره دارند؛ در واقع در این بخش، شما ۴ آزمون کامل را می‌بینید.

ب) آزمون‌های طبقه‌بندی نشده: آزمون‌های شماره ۹ تا ۱۲ را طبقه‌بندی نکرده‌ایم؛ پس، در این بخش با ۴ آزمون نوبت دوم، مشابه آزمون پایان سال معلمان مواجه خواهید شد.

۳- پاسخ‌نامه تشریحی آزمون‌ها: در پاسخ تشریحی آزمون‌ها، همه آن‌چه را که شما باید در امتحان بنویسید تا نمره کامل کسب کنید، برایتان نوشته‌ایم.

۴- درس‌نامه کامل شب امتحانی: این قسمت، برگ برنده شما نسبت به کسانی است که این کتاب را نمی‌خوانند 😊 در این قسمت، همه آن‌چه را که شما برای گرفتن نمره عالی در امتحان عربی هشتم نیاز دارید (ترجمه متن‌ها و آموزش قواعد)، تنها در ۱۵ صفحه آورده‌ایم، بخوانید و لذتش را ببرید!

یک راهکار: موقع امتحان‌های نوبت اول می‌توانید از سؤال‌های درس‌های ۱ تا ۵ آزمون‌های ۵ تا ۸ هم استفاده کنید!

فهرست

شماره صفحات

نوبت	آزمون	پاسخ‌نامه
اول	۳	۳۱
اول	۵	۳۱
اول	۷	۳۲
اول	۹	۳۳
دوم	۱۱	۳۴
دوم	۱۴	۳۴
دوم	۱۷	۳۵
دوم	۲۰	۳۶
دوم	۲۳	۳۷
دوم	۲۵	۳۸
دوم	۲۷	۳۹
دوم	۲۹	۳۹



۴۱



درس‌نامه توپ برای شب امتحان



بازمبندی درس

عربی هشتم

مهارت‌های زبانی	نوبت اول	نوبت دوم
مهارت ترجمه	نمره ۷	نمره ۷
مهارت واژه‌شناسی	نمره ۲	نمره ۲
مهارت شناخت و کاربرد قواعد	نمره ۲	نمره ۲
مهارت درک و فهم	نمره ۳	نمره ۳
مهارت مکالمه	نمره ۱	نمره ۱
مکالمه و روان‌خوانی (شفاهی)	نمره ۵	نمره ۵
جمع	نمره ۲۰	نمره ۲۰

نمره	http://kheilisabz.com	مدت آزمون: ۶۰ دقیقه	نوبت اول	عربی														
آزمون شماره ۱				ردیف														
	درس اول																	
۱/۵	<p>۱ به فارسی روان ترجمه کنید. الف) مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةً. ب) أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ.</p>																	
۰/۵	<p>۲ در هر گروه، کلمه ناهماهنگ را از نظر معنایی یا دستوری مشخص کنید. الف) □ أَلْفِظَةُ □ السَّبْتِ □ الثَّلَاثَاءِ □ الأَحْمِيسِ ب) □ مُجَاهِدِينَ □ لِأَعْيُونَ □ مُدْرَسَاتِ □ شَعْرُنَ</p>																	
۱	<p>۳ با توجه به تصاویر پاسخ دهید.   الف) ما هذه؟ ب) كَمْ عَدَدُ الْأَحْجَارِ؟</p>																	
درس دوم																		
۲	<p>۴ به فارسی روان ترجمه کنید. الف) إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. ب) أَنْتَ قِيلَتْ كَلَامَ وَالِدِكَ وَالْآنَ تَعْمَلُ بِهِ.</p>																	
۱	<p>۵ هر کلمه را به توضیح مرتبط با آن وصل کنید. (یک کلمه در ستون «ب» اضافی است.)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">(ب)</td> <td style="text-align: center;">(الف)</td> </tr> <tr> <td>● الأُمَمَات</td> <td>● مَوْتُ الْأَحْيَاءِ</td> </tr> <tr> <td>● اللِّسَان</td> <td>● نِصْفُ الدِّينِ</td> </tr> <tr> <td>● الْجَهْل</td> <td>● الْوَقْتُ مِثْلُهُ</td> </tr> <tr> <td>● حُسْنُ الْخُلُقِ</td> <td>● الْأَجْنَةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ</td> </tr> <tr> <td>● الذَّهَب</td> <td>● بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ</td> </tr> <tr> <td>● الْجُنْدِي</td> <td></td> </tr> </table>				(ب)	(الف)	● الأُمَمَات	● مَوْتُ الْأَحْيَاءِ	● اللِّسَان	● نِصْفُ الدِّينِ	● الْجَهْل	● الْوَقْتُ مِثْلُهُ	● حُسْنُ الْخُلُقِ	● الْأَجْنَةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ	● الذَّهَب	● بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ	● الْجُنْدِي	
(ب)	(الف)																	
● الأُمَمَات	● مَوْتُ الْأَحْيَاءِ																	
● اللِّسَان	● نِصْفُ الدِّينِ																	
● الْجَهْل	● الْوَقْتُ مِثْلُهُ																	
● حُسْنُ الْخُلُقِ	● الْأَجْنَةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ																	
● الذَّهَب	● بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ																	
● الْجُنْدِي																		
۰/۵	<p>۶ گزینه مناسب را انتخاب کنید. الف) أنا سَوْرَةَ النَّصْرِ. ب) يا أُخْتِي، هَلْ التَّفَاحَةَ قَبْلَ دَقِيقَةٍ؟ حَفِظْتُ □ حَفِظْتُ □ تَأْكُلِينَ □ أَكَلْتُ □</p>																	
۰/۵	<p>۷ مترادف و متضاد را مشخص کنید. (= ، ≠) قَلِيل □ كَثِير □ سَهْل □ بَسِيط □</p>																	
درس سوم																		
۱/۵	<p>۸ به فارسی روان ترجمه کنید. الف) أَلَكْتُبُ بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ. ب) غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ.</p>																	

عربی	نوبت اول	مدت آزمون: ۶۰ دقیقه	http://kheilisabz.com
ردیف	آزمون شماره ۱		نمره
۹	<p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید.</p> <p>الف) أَنْتَ تَفْحَصُ الْمَرْضَى.</p> <p>ب) أَنَا نَجَارٌ. سَأَصْنَعُ كُرْسِيًّا خَشَبِيًّا.</p> <p>۱) تو بیماران را مداوا می کنی. <input type="checkbox"/></p> <p>۲) تو بیماران را معاینه می کنی. <input type="checkbox"/></p> <p>الف) من نجار هستم. یک صندلی چوبی می سازم. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) من نجار هستم. یک صندلی چوبی خواهم ساخت. <input type="checkbox"/></p>		۰/۵
۱۰	<p>کلماتی را که زیر آن‌ها خط کشیده شده است، ترجمه کنید.</p> <p>أَتَجِبُ تَقَدُّمَ بِلَادِنَا فِي رِيَاضَةِ كُرَةِ الْقَدَمِ؟</p>		۰/۵
۱۱	<p>نام هر تصویر را به زبان عربی بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>الف) هَذَا</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>ب) هُوَ</p> </div> </div>		۰/۵
درس چهارم			
۱۲	<p>به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) يَعْبُرُ الْفَرَسُ ذَلِكَ النَّهْرَ بِسَهْوَلَةٍ.</p> <p>ب) عَلَيْنَا بِالرُّجُوعِ. أَ تَفْهَمُ؟</p>		۲
۱۳	<p>در عبارت زیر، فعل‌های ماضی و مضارع را مشخص کنید و در جای مناسب بنویسید.</p> <p>«الْحَمَامَةُ سَتَرَتْ نَفْسَهَا بَيْنَ الْأَشْجَارِ وَالْآنَ تَنْظُرُ حَوْلَهَا بِدِقَّةٍ.»</p> <p>مضارع (.....)</p> <p>ماضی (.....)</p>		۰/۵
۱۴	<p>گزینۀ مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) هَلْ ذَلِكَ الْمُدْرَسِ يَا أَخِي؟</p> <p>ب) الْعَاقِلُ إِلَى الْيَسَارِ وَالْيَمِينِ ثُمَّ يَعْبُرُ الشَّارِعَ.</p> <p><input type="checkbox"/> تَعْرِفُ <input type="checkbox"/> تَعْرِفِينَ</p> <p><input type="checkbox"/> يَنْظُرُ <input type="checkbox"/> نَنْظُرُ</p>		۰/۵
درس پنجم			
۱۵	<p>متن زیر را بخوانید، سپس به سوالات پاسخ دهید.</p> <p>«اسمي آيلار، آيلار بالتركيّة بِمَعْنَى الْأَقْمَارِ. وَالِدَتِي طَبِيبَةٌ. هِيَ تَفْحَصُ الْمَرْضَى. وَالِدِي مُدْرَسُ الْكِيمِيَاءِ. هُوَ يَشْرَحُ الدَّرْسَ لِلطُّلَابِ جَيِّدًا. نَحْنُ نَعِيشُ فِي مَدِينَةِ طَهْرَانَ. فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ جَاءَتْ إِحْدَى صَدِيقَاتِ أُمِّي وَ بَدَأَتْ بِالْحِوَارِ مَعَهَا فِي سَاحَةِ الْبَيْتِ.»</p> <p>درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را مشخص کنید.</p> <p>۱- آيلار بالتركيّة بِمَعْنَى الْأَقْمَارِ. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>۲- آيلار نعيش في مدينة تبريز. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید.</p> <p>۳- ما هي مهنة والدي آيلار؟</p> <p>۴- من بدأت بالحوار مع أمها؟</p>		۲
۱۶	مکالمه و روان خوانی		۵
۲۰	موفق باشید	جمع نمرات	۲۰

نمبره	http://kheilisabz.com	مدت آزمون: ۶۰ دقیقه	نوبت دوم	عربی
۶/۵	آزمون شماره ۹			ردیف
۶/۵	<p>عبارت‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>(الف) عِنْدَنَا طَعَامٌ كَثِيرٌ لِلْعِشَاءِ عَلَى الْمَائِدَةِ. نَأْكُلُهُ مَعًا.</p> <p>(ب) ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾</p> <p>(ج) عِنْدَمَا يَعْتَمِدُ الْإِنْسَانُ عَلَى غَيْرِهِ؛ لَا يَفْعَلُ شَيْئًا مَهْمًا.</p> <p>(د) ﴿أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ﴾</p> <p>(ه) لَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.</p> <p>(و) صَعِدَ الْجَمِيعُ الْجَبَلِ وَوَجَدُوا عَالَمًا جَدِيدًا.</p>			۱
۰/۵	<p>ترجمه صحیح را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) أَكْتُبُ لَكَ وَصْفَةً.</p> <p>(۱) برای تو یک نسخه می نویسم.</p> <p>(۲) یک نامه برای تو می نویسم.</p> <p>(ب) لَا تَقْدِرُ عَلَى الدَّفَاعِ.</p> <p>(۱) نمی توانیم دفاع کنیم.</p> <p>(۲) نتوانستیم دفاع کنیم.</p>			۲
۰/۵	 <p>(ب)</p>	<p>نام هر تصویر را به زبان عربی بنویسید.</p>  <p>(الف)</p>	۳	
۰/۵	<p>مترادف و متضاد را مشخص کنید. (=، ≠)</p> <p>آتى <input type="checkbox"/> جاء</p> <p>حزين <input type="checkbox"/> مشرور</p>			۴
۱	<p>کلماتی را که زیر آنها خط کشیده شده، ترجمه کنید.</p> <p>(الف) كَأَنَّكَ مَجْنُونَةٌ.</p> <p>(ب) قَالَ لِي طَائِرٌ عَاقِلٌ.</p> <p>(ج) كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ.</p>			۵
۰/۵	<p>کلمه ناهماهنگ را در هر گروه مشخص کنید.</p> <p>(الف) <input type="checkbox"/> خُبْر <input type="checkbox"/> أُسْبُوع <input type="checkbox"/> شَهْر <input type="checkbox"/> سَنَة</p> <p>(ب) <input type="checkbox"/> شَارِع <input type="checkbox"/> سَمَكَة <input type="checkbox"/> طَرِيق <input type="checkbox"/> سَاخَة</p>			۶
۰/۵	<p>فعل ماضی و مضارع را در عبارت زیر مشخص کنید.</p> <p>الأختان سَمِعَتَا كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ وَهُمَا تَعْمَلَانِ بِهِ.</p> <p>فعل ماضی (.....)</p> <p>فعل مضارع (.....)</p>			۷
۱	<p>گزینه مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) أَنْشَأَ الْقَمْحَ فِي الْمَرْعَةِ.</p> <p>(ب) أَنْتُمْ كِتَابَ الشُّعْرِ.</p> <p>(ج) هُوَ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ.</p> <p>(د) هُمْ وَاجِبَاتِهِمْ.</p> <p><input type="checkbox"/> تَزْرَعْنَ <input type="checkbox"/> تَزْرَعِينَ <input type="checkbox"/> قَرَأَتْ <input type="checkbox"/> قَرَأْتُمْ <input type="checkbox"/> يَدْرُسُ <input type="checkbox"/> يَدْرُسُونَ <input type="checkbox"/> يَكْتُبُونَ <input type="checkbox"/> يَكْتُبَانِ</p>			۸

عربي	نوبت دوم	مدت آزمون: ۶۰ دقیقه	http://kheilisabz.com
ردیف	آزمون شماره ۹		نمره
۹	<p>جملات زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید. (یک کلمه اضافی است).</p> <p>شُرْطِيّ - طَبِيْبٌ - حَبِيْبٌ - لِسَانِهِ - الْعُلَمَاءِ</p> <p>الف) جَدِّي هُوَ يَفْحَصُ الْمَرَضِيّ.</p> <p>ب) أَكْثَرَ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي</p> <p>ج) الْعَرِيْبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ</p> <p>د) الْكُتُبُ بَسَاتِيْنُ</p>		۱
۱۰	<p>متن زیر را با دقت بخوانید، سپس به سوالات پاسخ مناسب دهید.</p> <p>«أنا اسمي سعيد. أنا تلميذ في الصف الثامن. أنا أذهب إلى المدرسة في الساعة السابعة صباحاً وأرجع إلى البيت في الثانية من الظهر. أنا أدرس دروسي كل يوم. في يوم من الأيام سألتنا المعلم: «ما هو هدفكم من انتخاب الشغل؟» ونحن قلنا: «خدمة الناس». أنا أحب الزراعة. لأنها عمل مهم لتقدم البلاد. سوف أصير مهندساً زراعياً.»</p> <p>۱- في أي صف يدرس سعيد؟</p> <p>۲- متى يرجع سعيد من المدرسة؟</p> <p>۳- ما هو هدف التلاميذ من انتخاب الشغل؟</p> <p>۴- أي شغل يحب سعيد؟</p>		۱
۱۱	<p>درستی یا نادرستی عبارات‌های زیر را بر حسب واقعیت، مشخص کنید.</p> <p>الف) الجَوُّ فِي الشِّتَاءِ حَارٌّ. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>ب) لَوْنُ الْمَوْزِ أَصْفَرٌ. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>ج) اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ رَسْمِيَّةٌ فِي إِيرَانَ. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p> <p>د) الْعَجَلَةُ نَصْفُ الدِّينِ. <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست</p>		۱
۱۲	<p>با توجه به تصاویر پاسخ دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>ب) لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>الف) مَاذَا تَفْعَلِينَ يَا بِنْتَ؟</p> </div> </div>		۱
۱۳	مکالمه و روان خوانی		۵
۲۰	جمع نمرات	موفق باشید	

پاسخ نامه

آزمون شماره ۱ (نوبت اول)

- فعل مضارع: «تَنْظُرُ»: سوم شخص مفرد (مؤنث)
 فعل ماضی: «سَرَّتْ»: سوم شخص مفرد (مؤنث)
 ۱۴- الف) هَلْ تَعْرِفُ ذَلِكَ الْمَدْرَسَ يَا أُخِي؟ ای برادرم، آیا آن معلّم را می‌شناسی؟
 (پون فعل به «أخ» نسبت داده شده، باید به صورت مذکر بیار. «تَعْرِفِينَ» فعل مؤنثه؛ پون
 آفرش «ین» داره.)
 ب) عاقل به چپ و راست سپس از خیابان عبور می‌کند.
 نگاه می‌کند نگاه می‌کنیم
 فعل باید برای «العاقل» به کار برود که هم مفرد است و هم سوم شخص. «تَنْظُرُ» فعل
 مضارع اول شخص جمع است.
 ۱۵- ترجمه متن: اسم من «آیلار» است. آیلار به ترکی به معنی «ماه‌ها» است. مادرم
 پزشک است. او بیماران را معاینه می‌کند. پدرم معلّم شیمی است. او درس را به خوبی
 برای دانش‌آموزان توضیح می‌دهد. ما در شهر تهران زندگی می‌کنیم. در روز دوشنبه
 یکی از دوستان مادرم آمد و در حیاط خانه با او شروع به گفت‌وگو کرد.
 درست: آیلار به ترکی به معنای «ماه‌ها» است.
 نادرست: آیلار در شهر تبریز زندگی می‌کند. (متن گفته در تهران زندگی می‌کنم.)
 ۳ هُوَ مَدْرَسُ الْكِيْمِيَاءِ شَغَلَ پدر آیلار چیست؟ او معلّم شیمی است.
 ۴ إِخْدَى صَدِيقَاتُ أَهْمَا. چه کسی شروع به صحبت با مادرش (مادر آیلار) کرد؟
 یکی از دوستان مادرش

- ۱- الف) همنشینی با دانشمندان، عبادت است.
 ب) به کلاس هشتم خوش آمدید. (الثامن: هشتم)
 ۲- الف) نقره شنبه
 سه‌شنبه پنج‌شنبه
 بدجز «الفظة»، بقیه کلمات نام روزهای هفته هستند.
 ب) رزمندگان بازیکنان
 معلم‌ها احساس کردند
 بدجز «شعرن»، بقیه کلمات اسم هستند. «شعرن» فعل (ماضی) است.
 ۳- الف) هَذِهِ نَافِذَةٌ. این چیست؟ این، یک پنجره است.
 ب) ثلاثة. تعداد سنگ‌ها چندتااست؟ سه (وقتی تو صورت سؤال «كَمْ هُنَا بِاشِه، تو
 جواب از «عدد» استفاده می‌کنیم.)
 ۴- الف) زبان عربی از (جزء) زبان‌های جهانی است. «كلمة «إن» تو متن‌های معاصر و
 جدید، معنای تأکیدی نداره.)
 ب) تو سخن پدرد را پذیرفتی و الان به آن عمل می‌کنی. («قَبِلْتُ»: فعل ماضی، دوم
 شخص مفرد (مذکر)، «تَعَمَّلَ»: فعل مضارع، دوم شخص مفرد (مذکر))
 ۵- أَلْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ: نادانی، مرگ زندگان است.
 حَسَنُ الْخَلْقِ نِصْفُ الدِّينِ: خوش‌اخلاقی، نیمی از دین است.
 أَلْوَقْتُ مِثْلَ الدَّهَبِ: وقت، همانند طلا است.
 أَلْجِنَّةُ تَحْتَ أَفْدَامِ الْأُمَّهَاتِ: بهشت، زیر پاهای مادران است.
 بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ: بلای (مصیبت) انسان در زبانش است.
 ۶- الف) من سورة نصر را
 حفظ کردم حفظ کردم
 ضمیر «أنا» برای اول شخص مفرد استفاده می‌شود. «ت» در انتهای فعل ماضی هم،
 نشانه فعل اول شخص مفرد است. «حَفِظْتُ» فعل دوم شخص مفرد (مذکر) است.
 ب) ای خواهرم، آیا یک دقیقه پیش سیب را؟
 خوردم می‌خورم
 وقتی در جمله کلماتی مانند «قَبْلُ: قبل» باشد، باید از فعل ماضی استفاده کنیم.
 کلماتی مانند «قَبْلُ» نشان می‌دهند که کار در گذشته انجام شده است.
 ۷- قَلِيلٌ (کم) ≠ كَثِيرٌ (بسیار)
 سَهْلٌ (آسان) = تَبْسِيطٌ (آسان)
 ۸- الف) کتاب‌ها، بوستان‌های دانشمندان هستند. (هر سه کلمه جمع مکسرند.
 مفردهایشان به ترتیب «الکتاب»، «بُستان» و «عالم» است.)
 ب) نهایت عقل، اعتراف به نادانی است.
 ۹- الف) گزینۀ «۲»: تَفَحَّصْ: معاینه می‌کنی
 ب) گزینۀ «۲»: سَدَّ + فعل مضارع: فعل آینده (مستقبل): «سَأَصْنَعُ: خواهم ساخت»
 ۱۰- آیا پیشرفت کشورمان در ورزش فوتبال را دوست داری؟ (آیا دوست داری
 کشورمان در ورزش فوتبال، پیشرفت کند؟)
 ۱۱- الف) هَذَا جَوَّالٌ: این یک تلفن همراه است.
 ب) هُوَ طَبِيبٌ: او پزشک است.
 ۱۲- الف) اسب به راحتی از آن رودخانه عبور می‌کند. (يَعْبُرُ: فعل مضارع، سوم شخص
 مفرد (مذکر))
 ب) تو باید برگردی. آیا می‌فهمی؟ (حرف «عَلَى» گاهی به معنای «باید» است. «عَلَيْكَ:
 تو باید»، «تَفَهَّمْ: فعل مضارع، دوم شخص مفرد (مذکر))
 ۱۳- کبوتر خودش را بین درختان پنهان کرد و الان با دقت به اطرافش نگاه می‌کند.

ج) هنگامی که انسان به غیر از خود تکیه کند، کار مهمی را انجام نمی‌دهد. («يَعْتَمِدُ»: فعل مضارع مثبت، سوم شخص مفرد، «لا يَفْعَلُ»: فعل مضارع منفی، سوم شخص مفرد)
 د) آیا شما آن را می‌آفرینید یا ما آفریننده هستیم؟ (توجه کنید که «تَخْلُقُونَ» فعل مضارع و «الخالِقُونَ» اسم است.)

ه) هیچ خیری در گفتار نیست مگر با عمل همراه باشد (شود).
 و) همه از کوه بالا رفتند و جهان جدیدی را یافتند.

۲- الف) گزینه «۱»؛ وَصَفَهُ: نسخه

ب) گزینه «۱»؛ «لا تُفْعَلُ»: نمی‌توانیم» فعل مضارع منفی است.

۳- الف) غَزَلان: آهوها

ب) ذناب: گرگ‌ها

۴- اُتِيَ (آمد) = جاءَ (آمد)

خزین (ناراحت) = مَسْرور (خوشحال)

۵- الف) گویا تو دیوانه هستی.

ب) پرنده عاقلی به من گفت.

ج) همان‌طور که (همان‌گونه که) آتش، هیزم را می‌خورد.

۶- الف) نان هفته

ماه سال

ب) خیابان ماهی

راه میدان

۷- دو خواهر به سخن معلم گوش دادند و آن دو به آن عمل می‌کنند.

فعل ماضی: «سَمِعْتَا»: سوم شخص جمع (مثنای مؤنث)

فعل مضارع: «تَعْمَلَانِ»: سوم شخص جمع (مثنای مؤنث)

۸- الف) شما گندم را در مزرعه

می‌کاری می‌کارید

«أَنْتَنْ» ضمیر جمع مؤنث است؛ پس در جای خالی به فعل جمع مؤنث نیاز داریم.

«تَزْرَعِينَ» فعل دوم شخص مفرد (مؤنث) است.

ب) شما کتاب شعر

خواندید خواندی

«أَنْتُمْ» ضمیر جمع مذکر است. «قَرَأْتُمْ» فعل ماضی جمع مذکر است (بچه‌ها یارتون)

باشه فعل‌های ماضی دوم شخص با ضمیرهاشون هم‌آهنگ هستن؛ «أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ»، یعنی

آفرشون مثل همه! «قَرَأْتُمْ» فعل مفرد مذکر است.

ج) او در کلاس هشتم

درس می‌خوانیم درس می‌خواند

«هُوَ» ضمیر سوم شخص مفرد (مذکر) است. نشانه فعلش هم «ت» در ابتدای آن است.

«تَدْرُسُ»: درس می‌خوانیم» چون با «ت» شروع شده، فعل اول شخص جمع است.

د) هُمْ يَكْتُبُونَ واجباتهْم: آن‌ها تکالیفشان را می‌نویسند.

«هُمْ» ضمیر جمع مذکر است. نشانه فعل جمع مذکر «وَنَ» در آخر آن است. «يَكْتُبَانِ»

می‌نویسند» فعل مثنای مذکر است.

۹- الف) جَدِي طَبِيبٌ. هُوَ يَخْضُ الرُّضَى: پدر بزرگم پزشک است. او بیماران را معاینه می‌کند.

ب) أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ: بیشتر گناهان آدمیزاد، در زبانش است.

ج) الرَّعِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ: غریب کسی است که دوستی ندارد.

د) الكَتَبُ بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ: کتاب‌ها، بوستان‌های دانشمندان هستند.

کلمه اضافی: «شُرْطِي»: پلیس»

۱۰- ترجمه متن: اسم من سعید است. من دانش‌آموز کلاس هشتم هستم. من

در ساعت هفت صبح به مدرسه می‌روم و ساعت دو ظهر به خانه برمی‌گردم. من

درس‌هایم را هر روز می‌خوانم. روزی معلم از ما پرسید: «هدف شما از انتخاب شغل

چیست؟» ما هم گفتیم: «خدمت‌کردن به مردم». من کشاورزی را دوست دارم، زیرا

آن (کشاورزی) کار مهمی برای پیشرفت کشور است. مهندس کشاورزی خواهم شد.

آزمون شماره ۹ (نوبت دوم)

۱- الف) ما بر سر سفره غذای بسیاری برای شام داریم؛ آن را با هم می‌خوریم. («عِنْدَ: نزد»

گاهی معنای مالکیت را بیان می‌کند، «تَأْكُلُ»: فعل مضارع، اول شخص جمع)

ب) آگاه باش که بی‌شک دوستان خدا، نه ترسی بر ایشان هست و نه غمگین می‌شوند.

- ۱) في الصَّفِّ الثَّامِنِ. سعيد در کدام کلاس درس می‌خواند؟ در کلاس هشتم.
- ۲) في السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ مِنَ الطُّهْرِ. سعيد کی به خانه برمی‌گردد؟ ساعت دو ظهر.
- ۳) خِدْمَةُ النَّائِبِ. هدف دانش‌آموزان از انتخاب شغل چیست؟ خدمت کردن به مردم.
- ۴) الزَّرَاعَةَ. سعيد کدام شغل را دوست دارد؟ کشاورزی.
- ۱۱- الف) هوا در زمستان گرم است.

درست نادرست

(هوا در زمستان «بارد» است.)

ب) رنگ موز زرد است.

درست نادرست

ج) زبان عربی در ایران زبان رسمی است.

درست نادرست

(واشده که زبان فارسی در ایران زبان رسمیه!)

د) عجله، نصف دین است.

درست نادرست

در احادیث آمده که «التَّجَلُّةُ مِنَ الشَّيْطَانِ: عجله، کار شیطان است.»

۱۲- الف) أَقْرَأُ الْكِتَابَ. ای دختر، چه کار می‌کنی؟ کتاب می‌خوانم.

وقتی در سؤال فعل دوم شخص باشد، در جواب از فعل اول شخص استفاده می‌کنیم.

ب) لِيَسْرُطِي. این ماشین برای چه کسی است؟ برای پلیس

در جواب به «لِمَنْ: برای چه کسی» از «لِ: برای» استفاده کنید.

درس نامه

برای شب امتحان

۴- اسم اشاره

برای اشاره کردن به افراد و اشیاء به کار می‌رود. اسم اشاره، دو نوع است:

الف) اشاره به نزدیک

مؤنث	مذکر	
هَذِهِ: این	هَذَا: این	مفرد
هَاتَانِ: این دو	هَذَانِ: این دو	مثنی
هَؤُلَاءِ: این‌ها	هَؤُلَاءِ: این‌ها	جمع

مثال

هَذَا الْوَلَدُ: این پسر، هَذِهِ الْبِنْتُ: این دختر

هَذَانِ وَوَلَدَانِ: این دو، پسر هستند. - هَاتَانِ بَنَاتَانِ: این دو، دختر هستند.

هَؤُلَاءِ أَوْلَادُهُ: این‌ها، پسران هستند. - هَؤُلَاءِ بَنَاتُهُ: این‌ها، دختران هستند.

نکته اگر بعد از اسم اشاره جمع، اسم «ال» دار بیاید، اسم اشاره را در فارسی

به صورت «مفرد» ترجمه می‌کنیم؛ مثلاً: هَؤُلَاءِ الْأَوْلَادُ: این پسران

ب) اشاره به دور

مؤنث	مذکر	
تِلْكَ: آن	ذَلِكَ: آن	مفرد
أُولَئِكَ: آن‌ها	أُولَئِكَ: آن‌ها	جمع

مثال

ذَلِكَ الْوَلَدُ: آن، یک پسر است. - تِلْكَ الْبِنْتُ: آن، یک دختر است.

أُولَئِكَ الْأَوْلَادُ: آن‌ها، پسران هستند. - أُولَئِكَ بَنَاتُهُ: آن‌ها، دختران هستند.

نکته همانند اسم اشاره به نزدیک، اگر بعد از اسم اشاره جمع (دور)، اسم

«ال» دار بیاید، اسم اشاره را در فارسی به صورت «مفرد» ترجمه می‌کنیم؛ مثلاً:

أُولَئِكَ الْبَنَاتُ: آن دختران

۵- کلمات پرسشی

هَلْ، أَمْ، أَمْ، أَيَا	مَنْ: چه کسی، چه کسانی	مَا، مَاذَا: چه چیزی، چیست، چه چیزهایی
لِمَنْ: برای چه کسی	أَيْنَ: کجا	مِنْ أَيْنَ: اهل کجا
لِمَاذَا: چرا	كَيْفَ: چگونه	كَمْ: چند، چه تعداد

نکات

«هَلْ، وَرَأَى» در جواب «هَلْ، أَمْ، أَمْ، أَيَا» از «نعم: بله» و «لا: خیر» استفاده می‌کنیم؛

مثلاً:

هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الْعِنَبِ؟ نَعَمْ: آیا این درخت انگور است؟ بله.

هَلْ هُوَ جُنْدِيٌّ؟ لَا: هُوَ طَبِيبٌ: آیا او سرباز است؟ نه؛ او پزشک است.

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ

قواعد: مرور قواعد عربی هفتم

۱- اسم از نظر جنس

در زبان عربی اسم‌ها یا مذکر هستند یا مؤنث:

الف) مذکر اسم مذکر علامت خاصی ندارد؛ مانند: طَبِيبٌ: پزشک مرد، يَوْمٌ: روز

ب) مؤنث علامت اصلی این اسم، «ة» است؛ مانند: طَبِيبَةٌ: پزشک زن

توجه البته بعضی اسم‌ها با این‌که «ة» ندارند، مؤنث‌اند (چون به اسم مؤنث

واقعی دلالت می‌کنند)؛ مانند: أُمٌّ: مادر، أُخْتٌ: خواهر

۲- علامت هادر زبان عربی

- فَتْحَةٌ: کسره، - ضَمَّةٌ: سکون، - كَسْرٌ: تنوین

۳- اسم از نظر تعداد

در زبان عربی، اسم‌ها از نظر تعداد به سه دسته تقسیم می‌شوند:

الف) مفرد یعنی «یکی»؛ مانند: وُلَدٌ: یک پسر، بِنْتُ: یک دختر

ب) مثنی یعنی «دوتا». علامت آن «ان» و «ین» است؛ مانند: طَالِبَانِ: دو

دانش‌آموز، طَبِيبَتَيْنِ: دو پزشک

ج) جمع یعنی بیشتر از «دوتا»؛ مانند: مُجَاهِدُونَ: چند رزمنده

جمع دو نوع است:

۱- جمع سالم: جمعی است که با اضافه کردن علامت‌هایی به اسم مفرد ساخته

می‌شود. «جمع مذکر سالم» با اضافه کردن «ون» یا «ین» به اسم مفرد و «جمع

مؤنث سالم» با اضافه کردن «ات» به اسم مفرد ساخته می‌شود؛ مانند:

لَاعِبُونَ، لَاعِبَاتٌ: چند ← مرد جمع مذکر سالم

لَاعِبَاتٌ: چند بازیکن زن ← جمع مؤنث سالم

۲- جمع مکسر: جمعی است که نشانه خاصی ندارد و شکل و ساختار مفرد

کلمه را به هم می‌ریزد (مکسر یعنی شکسته)؛ مانند: أَطْفَالٌ: کودکان

نمونه‌ای از چند جمع مکسر و مفردهایشان:

مفرد	جمع	مفرد	جمع
مِفْتَاحٌ: کلید	مِفْتَاحِيحٌ	كِتَابٌ: کتاب	كُتُبٌ
حَيٌّ: زنده	أَحْيَاءٌ	عَبْرَةٌ: عبرت	عِبْرَةٌ

توجه جمع‌های مکسر را فقط براساس تمرین و تکرار باید به خاطر بسپارید.



به جدول زیر دقت کنید:

ضمیر پیوسته		ضمیر جدا		فعل		صیغه (شخص)	
م - م		أنا: من		كَتَبْتُ: نوشتم		اول شخص مفرد	
تو - تو	كَ	تو	أَنْتَ	نوشتی	كَتَبْتَ	دوم شخص مفرد	
	كَ		أَنْتِ		كَتَبْتِ	شخص مفرد	
او - او	هـ	او	هُوَ	نوشت	كَتَبَ	سوم شخص مفرد	
	ها		هِيَ		كَتَبَتْ	شخص مفرد	
نا - ما		نحنُ: ما		كَتَبْنَا: نوشتیم		اول شخص جمع	
شما - شما	كُمْ	شما	أَنْتُمْ	نوشتید	كَتَبْتُمْ	دوم شخص جمع	
			أَنْتُنَّ		كَتَبْتُنَّ	شخص جمع	
			أَنْتُمَا		كَتَبْتُمَا	جمع (مذکر و مؤنث)	
آن‌ها - آن‌ها	هُمْ	ایشان	هُمْ	نوشتند	كَتَبُوا	سوم شخص جمع	
			هُنَّ		كَتَبْنَ	شخص سوم	
			هُمَا		كَتَبَا	جمع	
			هُمَا		كَتَبَا	جمع	

نکات

- در صیغه‌های اول شخص بین مذکر و مؤنث تفاوتی نیست.
- انتهای فعل‌های دوم شخص با انتهای ضمیرهایشان، هم‌آهنگ است؛ مثلاً: أَنْتَ كَتَبْتَ، أَنْتِ كَتَبْتِ، أَنْتُمْ كَتَبْتُمْ.
- وقتی در صورت سؤال، فعل دوم شخص باشد، در جواب از فعل اول شخص استفاده می‌کنیم (مانند فارسی)؛ مثلاً: هَلْ ذَهَبْتَ إِلَى السُّوقِ؟ نَعَمْ؛ ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ.
فعل دوم شخص مفرد فعل اول شخص مفرد
- آیا به بازار رفتی؟ بله؛ به بازار رفتم.
فعل دوم شخص مفرد فعل اول شخص مفرد
- هَلْ كَتَبْتُمْ وَأَجَابْتُمْ؟ نَعَمْ؛ كَتَبْنَا وَأَجَابْنَا.
فعل دوم شخص جمع فعل اول شخص جمع
- آیا تکالیفتان را نوشتید؟ بله؛ تکالیفمان را نوشتیم.
فعل دوم شخص جمع فعل اول شخص جمع
- فعل ماضی را با «ما» منفی می‌کنیم؛ مثلاً: ذَهَبْتُ رَفْتُ، مَا ذَهَبْتُ رَفْتُ.

«مَنْ» برای پرسش درباره انسان (ها) از «مَنْ: چه کسی، چه کسانی» استفاده

می‌کنیم؛ مثلاً:

مَنْ هُوَ؟ هُوَ مُجَاهِدٌ؛ او چه کسی است؟ او رزمنده است.

توجه «مَنْ هُوَ» برای مذکر و «مَنْ هِيَ» برای مؤنث استفاده می‌شود؛ مثلاً:

مَنْ هُوَ الْمُدِيرُ؟ السَّيِّدُ شِيرَاقِي؛ مدیر چه کسی است؟ آقای شیرآقایی.

مَنْ هِيَ الْمُدْرَسَةُ؟ السَّيِّدَةُ مَعْرُوفْ خَانِي؛ معلم چه کسی است؟ خانم معروف‌خانی.

ما، وماذا؟ از «ما، ماذا: چه چیزی، چیست» برای پرسش از اشیاء استفاده

می‌کنیم؛ مثلاً: مَا هَذَا؟ هَذَا عَمُودٌ؛ این چیست؟ این (یک) ستون است.

لِمَنْ؟ در جواب «لِمَنْ: برای چه کسی» از «لِ: برای» کمک می‌گیریم؛ مثلاً:

لِمَنْ هَذَا الْجَوَالُ؟ لِأُمِّي؛ این تلفن همراه برای چه کسی است؟ برای مادرم.

«أَيْنَ» در جواب «أَيْنَ: کجا» از کلماتی مانند «فَوْقَ: بالای، تَحْتَ: زیر، خَلْفَ:

پشت، جَنْبَ: کنار، بَيْنَ: بین، فِي: در، عِنْدَ: نزد، حَوْلَ: اطراف، عَلَى: بر - روی، عَلَى

الْيَمِينِ: سمت راست، عَلَى الْبَسَارِ: سمت چپ» استفاده می‌کنیم؛ مثلاً:

أَيْنَ الرَّجُلُ؟ جَنْبَ الْبَابِ؛ مرد کجاست؟ کنار در.

أَيْنَ السَّفِينَةُ؟ فِي الْبَحْرِ؛ کشتی کجاست؟ در دریا.

«مِنْ أَيْنَ» برای این که از کسی بپرسیم «اهل کجا هستی؟» از اصطلاح «مِنْ

أَيْنَ» استفاده می‌کنیم؛ مثلاً:

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ أَنَا مِنْ إِيْرَانِ. (أنا إيرانيّ.)

اهل کجا هستی؟ من از ایرانم. (من ایرانی‌ام.)

«لِمَاذَا» در جواب «لِمَاذَا: چرا، برای چه» از «لِأَنَّ: زیرا» استفاده می‌کنیم؛ مثلاً:

لِمَاذَا سَأَلْتُ هَذَا السُّؤَالَ؟ لِأَنَّهُ كَانَ غَائِبًا.

چرا این سؤال را پرسیدید؟ زیرا او غائب بود.

«كَمْ» و «اعداد اصلی» در جواب «كَمْ: چند، چه تعداد» از «عدد اصلی»

استفاده می‌کنیم؛ مثلاً: كَمْ جَوَالًا عَلَى الْمِصْدَعِ؟ ثَلَاثَةٌ؛ چند تلفن همراه روی میز

هست؟ سه (تا).

توجه اعداد اصلی برای شمارش به کار می‌روند اعداد اصلی «یک تا دوازده» در زبان عربی:

۱- واحد ۲- اثنان ۳- ثلاثة ۴- أربعة ۵- خمسة ۶- ستة ۷- سبعة ۸- ثمانية ۹- تسعة

۱۰- عشرة ۱۱- أحد عشر ۱۲- اثنا عشر

۶- فعل ماضی

فعلی است که انجام‌دادن کاری را در زمان گذشته نشان می‌دهد. در زبان فارسی،

فعل ماضی شش صیغه دارد اما در زبان عربی این فعل چهارده صیغه دارد. (به دلیل

این که در زبان عربی بین مذکر و مؤنث و مثنی و جمع تفاوت هست.)

جمع مکسر		
ترجمه	مفرد	جمع
دانش آموز، دانشجو	طالِب	طَلَّاب
درس	دَرْس	دُرُوس
چیز، شیء	شَيْء	أَشْيَاء
دوست	صَدِيق	أَصْدِقَاء
سنگ	حَجَر	أَحْجَار
دست	يَد	أَيْدِي
باغ	حَدِيقَة	حَدَائِق
درخت	شَجَر	أَشْجَار
میوه	فَاكِهَة	فَوَاكِه
روز	يَوْم	أَيَّام
کیف، چمدان	حَقِيبَة	حَقَائِب
زنده	حَيّ	أَحْيَاء

روزهای هفته			
الثلاثاء	الأثنين	الأحد	السبت
سه‌شنبه	دوشنبه	یک‌شنبه	شنبه
	الأجمعة	الخميس	الأربعاء
	جمعه	پنج‌شنبه	چهارشنبه

فصل‌ها			
الشتاء	الخریف	الصیف	الربيع
زمستان	پاییز	تابستان	بهار

رنگ‌ها				
أصفر	أزرق	أخضر	أحمر	أبيض
زرد	آبی	سبز	قرمز، سرخ، قرمز	سفید
				سیاه

ترجمه متن درس

مراجعة دروس الصف السابع: مرور (دوره) درس‌های کلاس هفتم

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الطَّلَابُ: سلام بر شما، ای دانش‌آموزان
أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ: به کلاس هشتم خوش آمدید.

كَيْفَ حَالُكُمْ؟ حالتان چه‌طور است؟

السُّنَّةُ الدِّرَاسِيَّةُ الْجَدِيدَةُ مُبَارَكَةٌ: سال تحصیلی جدید، مبارک (باشد).
الْحَمْدُ لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ الْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ: خدا را شکر؛ زیرا شما قادر
به فهمیدن عبارات‌های ساده هستید. (می‌توانید عبارات‌های ساده را بفهمید).

الدَّرْسُ الثَّانِي

أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

قواعد: فعل مضارع

فعل مضارع: در زبان عربی اگر بخواهیم «انجام‌دادن کاری» را در زمان «حال» یا «آینده» بیان کنیم، از فعل مضارع استفاده می‌کنیم. نمونه‌هایی از فعل مضارع در فارسی: می‌خورد، می‌روید، می‌نویسم.

فعل مضارع اول شخص مفرد و دوم شخص مفرد

همانند فعل ماضی، فعل مضارع هم در زبان فارسی، شش صیغه دارد:

اول شخص مفرد	دوم شخص مفرد	سوم شخص مفرد	اول شخص جمع	دوم شخص جمع	سوم شخص جمع
می‌روم	می‌روی	می‌رود	می‌رویم	می‌روید	می‌روند

در زبان عربی به دلیل تفاوت بین «مذکر و مؤنث» و «مثنی و جمع» برای فعل مضارع، چهارده صیغه وجود دارد. در این درس با فعل‌های «اول شخص مفرد» و «دوم شخص مفرد» در این زبان آشنا می‌شوید.

اول شخص مفرد:	أَذْهَبُ:	می‌روم
دوم شخص مفرد:	مذکر: تَذْهَبُ:	می‌روی
	مؤنث: تَذْهَبِينَ:	

نکات

- در «اول شخص مفرد» بین مذکر و مؤنث، تفاوتی نیست. (مثل فارسی *می‌روم*)
- در «دوم شخص مفرد» بین مذکر و مؤنث، تفاوت هست. (برعکس فارسی *می‌روم*)
- نشانه فعل «اول شخص مفرد»، «أَ»، نشانه فعل دوم شخص مفرد مذکر «تَ» و نشانه فعل دوم شخص مفرد مؤنث، «تِ» در ابتدای فعل و «يْنَ» در انتهای آن است.

مترادف و متضاد		
قليل = كثير	أفضل = خَيْر	بُستان = حَدِيقَة
(کم) = (زیاد)	(بهترین) = (بهترین)	(باغ) = (باغ)
سوء = حَسَن	وَ حِدَة = جَمَاعَة	كبير = صغير
(بدی) = (خوبی)	(تنهایی) = (گروه)	(بزرگ) = (کوچک)
أرذل = أفاضل	عَدوان = عَدَاوَة	خَلْف = وِرَاء
(فرومایگان) = (شایستگان)	(دشمنی) = (دشمنی)	(پشت) = (پشت)
ناجِح = فائِز	واقف = جالِس	قريب = بَعِيد
(برنده، موفق) = (برنده، پیروز)	(ایستاده) = (نشسته)	(نزدیک) = (دور)
ذَهَبَ = جَاءَ	أَسودَ = أَبْيضَ	أَمْسَ = عَدَ
(رفت) = (آمد)	(سیاه) = (سفید)	(دپروز) = (فردا)
أُمٌّ = وَالِدَة	بَيْتٌ = مَنزِلٌ	بِدَايَة = نِهَايَة
(مادر) = (مادر)	(خانه) = (خانه)	(شروع) = (پایان)
حَزَنٌ = فَرَحٌ	ذَهَبَ = رَجَعَ	تَحْتَ = فَوْقَ
(ناراحت شد) = (خوشحال شد)	(رفت) = (برگشت)	(زیر) = (بالا)
جَمِيلٌ = قَبِيحٌ	أَبٌ = وَالِدٌ	غَالِيَة = رَخِيصَة
(زیبا) = (زشت)	(پدر) = (پدر)	(گران) = (ارزان)
أَخِرٌ = أَوَّلٌ	حَارٌّ = بَارِدٌ	يَسَارٌ = يَمِينٌ
(آخر) = (اول)	(گرم) = (سرد)	(چپ) = (راست)
أَحْيَاءٌ = أَمْواتٌ		
(زندگان) = (مردگان)		